

# Tygodnik Urzędowy

Prenumerata: rocznie 4,— zł.,  
półroczn. 2,— zł., kwartalnie 1,— zł.

miasta Chorzowa

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednoła  
mowy lub jego miejsce 20 groszy.

„Tygodnik Urzędowy” otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie.— Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika lo-  
katorom swych domów do wiadomości.—Red. i adm.: Ratusz, IV. piętro, pokój 148, tel. 409-81.—Wyd.: Mag. m. Chorzow

Nr. 34.

Sobota, dnia 21. grudnia 1935 r.

Rok II

## Konkurs

### na Stypendjum im. Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Magistrat miasta Chorzów ogła-  
sza niniejszem konkurs na stypen-  
dja z funduszu „Stypendjum Imienia  
Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Prawo ubiegania się o stypendja  
mają:

- a) studenci wyższych uczelni,
- b) uczniowie średnich szkół wojsko-  
wych,
- c) uczniowie średnich zakładów  
ogólnokształcących i zawodo-  
wych, których rodzice posiadają  
prawo obywatelstwa miasta  
Chorzów.

Pierwszeństwo do stypendjum  
przysługuje tym petentom, którzy  
sami lub których przodkowie brali  
czynny udział w walkach o niepodle-  
głość Polski.

Ubiegający się o stypendja winni  
najdalej do dnia 30 grudnia br. zło-  
żyć w Magistracie — Referacie Pre-  
zydjalnym — podanie, oraz załą-  
czyć: 1) dowód pochodzenia z Cho-  
rzowa, wzgl. zamieszkania w Cho-  
rzowie; 2) świadectwo niezamożno-

ści rodziców petenta; 3) poświadcze-  
nie władzy szkolnej, wzgl. oświad-  
czenie rodziców, że ubiegający się  
nie korzysta z innego stypendjum;  
4) świadectwo z ostatniego egzami-  
nu, albo świadectwo kolokwjalne  
conajmniej z 10 godzin, zaś studenci  
I. roku studjów zamiast świadectwa  
z ostatniego egzaminu, wzgl. swia-  
dectwa kolokwjalnego, dowód zap-  
isania się na wyższe studia i swia-  
dectwo dojrzałości; 6) świadectwo z  
ostatniego roku szkolnego, jeżeli o  
stypendjum ubiegają się uczniowie  
średnich szkół ogóln.-kształcących  
i zawodowych.

Podania nie zawierające powyż-  
szych danych nie będą rozpatry-  
wane.

Wysokość stypendjów oraz ter-  
min ich wypłacenia ustali Magistrat.  
Stypendja te podlegają zwrotowi po  
ukończeniu studjów, wzgl. po uzy-  
skaniu stanowiska społecznego w ra-  
tach, jakie ustali Magistrat.

Magistrat.

### Regulamin Stypendjum im. M. J. Piłsudskiego

#### § 1.

Dla umożliwienia studjów w szko-  
łach wyższych akademickich i nie-  
akademickich, oraz kształcenia się  
w średnich szkołach wojskowych za-  
wodowych i ogólnokształcących  
zdolnej, pilnej i niezamożnej mło-  
dzieży, odznaczającej się nieskazitel-  
nym charakterem obywatelskim,  
ustanawia się ku uczczeniu pamięci  
I. Marszałka Józefa Piłsudskiego  
stypendja zwrotne, przeznaczone na  
pokrycie kosztów utrzymania i  
kształcenia się stypendystów.

#### § 2.

Na fundusz stypendjalny, który  
nosi nazwę: „Stypendjum Imienia  
Marszałka Józefa Piłsudskiego”,  
składają się:

- a) sumy corocznie wnoszone do  
budżetu miasta Chorzów,
- b) narosłe odsetki,

- c) zwroty pobranych stypendjów,
- d) inne fundusze na ten cel prze-  
znaczone.

#### § 3.

Z funduszu stypendjalnego ko-  
rzystać mogą:

- a) studenci wyższych uczelni.
- b) uczniowie średnich szkół wojsko-  
wych,
- c) uczniowie średnich zakładów  
ogólnokształcących i zawodo-  
wych,

których rodzice posiadają prawo o-  
bywatelstwa miasta Chorzów po my-  
śli § 5 ustęp 2 cyfry 1 ustawy o  
ustroju gmin miejskich z 30. V.  
1853 r. (zb. ust. str. 56).

Pierwszeństwo do stypendjum  
przysługuje tym petentom, którzy  
sami lub ich przodkowie brali czyn-  
ny udział w walkach o niepodległość  
Polski.

#### § 4.

Ubiegający się o stypendja winni  
przedłożyć:

1. podanie o przyznanie stypen-  
djum,
2. dowód pochodzenia wzgl. za-  
mieszkania w Chorzowie,
3. świadectwo niezamożności ro-  
dziców petenta,
4. poświadczenie władzy szkolnej  
wzgl. oświadczenie rodziców,  
że ubiegający się nie korzysta  
z innego stypendjum,
5. świadectwo z ostatniego egzami-  
nu, albo świadectwo kollo-  
kwjalne conajmniej z 10 go-  
dzin, zaś studenci I. roku stu-  
djów zamiast świadectwa z o-  
statniego egzaminu wzgl. swia-  
dectwa kolokwjalnego, dowód  
zapisania się na wyższe studia  
i świadectwo dojrzałości,
6. świadectwo z ostatniego roku  
szkolnego, jeżeli o stypendjum  
ubiegają się uczniowie średnich  
szkół wojskowych i uczniowie  
średnich szkół ogóln.-kształca-  
cych i zawodowych.

#### § 5.

Magistrat miasta Chorzów rozpi-  
suje dla rozdziału stypendjów raz na  
rok konkurs, a to w miesiącu wrze-  
śniu.

Dla dokonania rozdziału stypen-  
djów Magistrat wybiera corocznie  
komisję w ilości trzech osób.

#### § 6.

Sumy pobrane z tytułu stypen-  
djów podlegają zwrotowi.

Otrzymujący stypendja winni  
przed odbiorem stypendjów złożyć  
Magistratowi deklarację, w której  
zobowiązują się:

- a) zwrócić stypendjum otrzymane  
ze Stypendjum Imienia Mar-  
szałka Józefa Piłsudskiego po  
ukończeniu studjów wzgl. po  
uzyskaniu stanowiska społe-  
cznego w ratach, jakie stosow-  
nie do ich stosunków mate-  
rialnych ustali Magistrat mia-  
sta Chorzów,
- b) zawiadomić Magistrat o każdo-  
razowej zmianie stałego miej-

sca zamieszkania tak własnego jak i rodziców, od dnia odbioru aż do całkowitej spłaty stypendjum,

c) zawiadomić Magistrat o użyciu stanowiska społecznego.

Jeżeli stypendysta nie jest jeszcze pełnoletni deklarację podpisują oprócz tego jeszcze jego prawni zastępcy.

W razie niezamieszkania może Magistrat b. stypendystę zwolnić w części lub w całości od obowiązku zwrotu niespłaconych rat stypendjum.

### § 7.

Fundusz „Stypendjum Imienia Marszałka Józefa Piłsudskiego” przechowany będzie na osobnym koncie w Komunalnej Kasie Oszczę-

dności miasta Chorzów.

Funduszem tym zarządza Magistrat miasta Chorzów, który też ustala co rok liczbę i wysokość stypendjów oraz terminy ich wypłacania.

Administrację funduszu prowadzi Referat Prezydjalny.

Rachunkowość podlega kontroli Referatu Kontroli.

### § 8.

Regulamin niniejszy obowiązuje od dnia 11 listopada 1935 r.

Równocześnie traci moc obowiązującą regulamin funduszu stypendyjnego miasta Królewskiej Huty z dnia 14. kwietnia 1932 r.

Chorzów, dnia ~~11 listopada~~  
~~11 grudnia~~ 1935 r.

Magistrat.

## Rejestracja poborowych rocznika 1915

Magistrat m. Chorzów podaje za interesowanym do wiadomości, iż w myśl art. 27 ustawy o powsz. obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. Nr. 60 z dnia 4 sierpnia 1933 r. poz. 455), oraz § 93 rozp. wyk. do wyżej przytoczonej ustawy (Dz. U. R. P. Nr. 83 z dnia 24 września 1934 r. poz. 757), w czasie od 1 — 15 stycznia 1936 r. w Ref. Wojskowym, ratusz pokój 107 II piętro, wyłożony będzie rejestr poborowych mężczyzn rocznika 1915.

Każdemu pominiętemu, czy też mylnie wciągniętemu w rejestrze poborowych, przysługuje prawo żądania uzupełnienia lub sprostowania mylnego wpisu.

Ze względu na zmianę nazw niektórych ulic na terenie naszego miasta, obowiązkiem każdego poborowego jest zgłosić się w tut. Ref. Wojskowym celem uzgodnienia dokładnego adresu.

## Oплата za wodę

Korporacje Miejskie uchwałyły jednolite opłaty wodociągowe na cały teren miasta Chorzowa, jak następuje:

- czynsz za wodę — 35 gr. za 1 m<sup>3</sup>,
- za utrzymanie wodomierzy do średnicy 25 mm 1,— zł. miesięcznie; od 30 do 50 mm średnicy 2,— zł. miesięcznie; ponad 50 mm średnicy 4,— zł.

Oprócz tego uchwalono pobierać na rzecz komunalnego funduszu po-

mocy bezrobotnym jeden grosz za każdy metr sześcienny spożyczonej wody.

Jednocześnie znosi się pobierane dotychczas w dzielnicach III. i IV. opłaty w formie procentowego dodatku.

Powyższe stawki opłat wodociągowych obowiązują od dnia 1 listopada 1935 r. dla całego terenu miasta Chorzów.

Magistrat.

## Godziny urzędowe w czasie Świąt

Urząd Stanu Cywilnego, przyjmuje zgłoszenia zgonów w drugie święto, dnia 26 grudnia 1935 r., od godz. 9—10-tej, w Nowy Rok od 9—10-tej i 3 Króli 6 stycznia 1936 r. od 9—10-tej.

Referat Ewidencji Ruchu Ludności przyjmuje za- i odmeldowanie cudzoziemców:

w drugie święto 26-go grudnia 1935 r., o godz. 9—11-tej.

w Nowy Rok od 9—11-tej i 3 Króli, 6 stycznia 1936 r., od 9—11.

Miejskowy Urząd Pocztowy zawiadamia, że — w poprzedzającą Święta Bożego Narodzenia — niedzielę, dnia 22 bm. ze względu na nasilenie ruchu w handlu przedświątecznym, Urząd Pocztowy będzie czynny we wszystkich działach służby nadawczej, w czasie od godziny 9-tej do 11-tej, i od godz. 16-tej do 18-tej. Filja Urzędu Poczтового przy placu Mickiewicza we wymienionym dniu będzie nieczynna.

## Magistrat m. Chorzów

ogłasza

## przetarg

- na wykonanie i zmontowanie na miejscu kolejki i konstrukcji z belek żelaznych dla nowej przedchłodni Rzeźni Miejskiej.
- wykonanie 2 wag rejestracyjnych.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 31 grudnia br., o godz. 10, w Miejskim Urzędzie Budowlanym, pokój 137.

Podkładki ofertowe wydaje wyżej wymieniony Urząd, pokój 130 — począwszy od dnia 23 grudnia 35 r.

Magistrat.

Dnia 13 i 14 stycznia 1936 r. odbędzie się od godz. 9-tej rano w Zakładzie zastawniczym przy ul. Bytomskiej 19

## licytacja

niewykupionych zastawów do Nr. 15.048, zastawionych w czasie od 1-go do 31-go lipca 1935 r., oraz niewykupionych zastawów wartościowych do Nr. 3.182 a, zastawionych w czasie od 2-go do 29-go sierpnia 1935 r. Wypok powyższych zastawów nastąpić musi najpóźniej do dnia 9-go stycznia 1936 r. Od dnia 10-go stycznia 1936 r. doliczane będą koszty licytacyjne. Przed licytacją Zakład Zastawniczy zamknięty jest dla publiczności w dniu 11-go stycznia 1936 r.

Osiągnięte przy licytacji, odbytej dnia 12-go i 13-go grudnia 1935 roku nadwyżki za zlicytowane zastawy od Nr. 11.424 do Nr. 13.244 odebrać można za oddaniem kwitu zastawnego w przeciągu jednego roku w kasie Zakładu Zastawniczego.

Magistrat

(—) Dubiel.

## Repertuar Teatru Domu Ludowego

W niedzielę, 29 grudnia 1935 r. Gościnnie występ Teatru Polskiego o godz. 4-tej popoł. z Katowic: „Moja siostra i ja”. Komedja muzyczna w 4 obrazach Berra i Verneulla. Tłumaczenie: Marjan Hemar i Juljan Tuwim. Ceny miejsc **zniżone**: od 55 gr. do 2,50 zł.

# Normy obliczeniowe

świadczeń w naturze, ustalone przez L. Urząd Skarbowy w Chorzowie z dnia 5. II. 1935 r. dla celów podatku dochodowego z działu II ustawy na rok 1935.

| L. p. | Rodzaj świadczeń   | Miara            | Ustalony przez Urząd dla okręgu wymiarowego I. Urzędu Skarbowego w Chorzowie na rok 1935 |
|-------|--|------------------|--|
| 1     | żyto   | 1 q              | 15,—   |
| 2     | pszenica   | 1 q              | 20,—   |
| 3     | jęczmień   | 1 q              | 16,—   |
| 4     | owies  | 1 q              | 15,—   |
| 5     | ziemniaki  | 1 q              | 4,—  |
| 6     | mąka żytnia 65%  | 1 q              | 25,—   |
| 7     | mąka pszenna 65%   | 1 q              | 36,—   |
| 8     | mleko  | 1 ltr            | 0,20   |
| 9     | świnia (żywa waga)   | 1 kg             | 0,70   |
| 10    | masło  | 1 "              | 3,20   |
| 11    | drzewo opałowe   | 1 m <sup>3</sup> | 6,—  |
| 12    | węgiel   | 1 q              | 2,40   |
| 13    | nafta  | 1 ltr            | 0,45   |
| 14    | sól  | 1 kg             | 0,35   |
| 15    | ryby   | 1 "              | 1,80   |
| 16    | zając  | 1 szt.           | 2,50   |
| 17    | piwo dla urzędników  | 1 ltr            | 0,60   |
| 18    | piwo dla robotników  | "                | 0,60   |
| 19    | mundur   | 1 szt.           | 100,—  |
| 20    | rola uprawiona   | 1 ha             | 120,—  |
| 21    | rola nieuprawiona  | 1 "              | 50,—   |
| 22    | łąka   | 1 "              | 120,—  |
| 23    | pastwisko dla 1 szt. byd.  | "                | 20,—   |
| 24    | ogród warzywny   | 1 ha             | 150,—  |
| 25    | słoma  | 1 q              | 4,—  |
| 26    | siano  | 1 q              | 7,—  |
| 27    | pasza dla kur  | 1 q              | 7,—  |
| 28    | mieszkania w domach czynszowych:   | rocznie          |  |
|       | 1 pok. mały do 25 m <sup>2</sup>   | "                | 120,—  |
|       | 1 pok. mały do 50 m <sup>2</sup>   | "                | 180,—  |
|       | 1 pok. duży ponad 50 m <sup>2</sup>  | "                | 220,—  |
| 29    | *) mieszkania w willach:   | "                |  |
|       | za 1 pokój   | "                | 360,—  |
| 30    | oświetlenie elektr. od każdego pok.  | "                | 30,—   |
| 31    | prawo używania samochodu   | "                | 1.800,—  |
| 32    | prawo używania powozu  | "                | 1.000,—  |
| 33    | utrzym. nieżonatego pracownika (urzędnika)   | "                |  |
|       | a) z mieszk.   | "                | 1.200,—  |
|       | b) bez mieszk.   | "                | 900,—  |
| 34    | utrzymanie nieżonatego pracownika służby hotelowej, kelnerów, czeladników, subje-któw handl. etc.: | "                |  |
|       | a) z mieszk.   | "                | 840,—  |
|       | b) bez mieszk.   | "                | 720,—  |
| 35    | centralne ogrzewanie 1 pok.  | "                | 15,—   |
| 36    | 1 piec   | "                | 20,—   |

\*) Uwaga: Wartość mieszkania w domach dla 1 rodziny niemających charakteru willi, należy obliczać jak w domach czynszowych.

Magistrat.

# Apel Towarzystwa Opieki nad Żebrakami do Społeczeństwa m. Chorzowa.

W dzisiejszych czasach dążymy do usunięcia różnego rodzaju objawów nędzy ludzkiej, jednak niestety zbyt mało uwagi zwracamy na najbardziej pędzącą z nich, jaką jest żebractwo. Wzrosło ono do rozmiarów prawdziwej plagi społecznej. Niemal na każdym kroku zaczepia i przesładuje nas żebrzący swą prośbą o jałmużnę. Zatrzymuje on przechodniów, spieszących rano do miejsca pracy, spotykamy go na dworcu i przystankach różnych środków komunikacyjnych.

Z przyjemnością schronilibyśmy się przed tego rodzaju w zacisze do mowe, gdyby ono gwarantowało nam spokój. Tymczasem dzwonek lub stukanie słychać nieprzerwanym ciągiem. To prosi o kilka groszy, nieco starawy, o odzieży zarówno bezrobotny, kaleka, wynędzniała kobiecina, jak i, obdarte, zziębnięte dziecko. Wychodzimy i odprawiamy ich drobnym datkiem. Gdy go nam zabraknie szepniemy im litościwe wyrazy współczucia na drogę, a skoro i tego już nie stanie, bo ostatecznie ludzka cierpliwość ma też swoje granice, z trzaskiem i głośno wyrażonem oburzeniem zamykamy przed nimi drzwi.

Czy w powyższych wypadkach postępujemy słusznie? — tak i nie.

Każdemu człowiekowi są wrodzone instynkty społeczne, które między innymi przejawiają się w dążności do udzielania pomocy. O ile nasz stan materialny na to pozwala, powinniśmy wesprzeć bliźniego, popadłego w nędzę. Nie ulega to najmniejszej wątpliwości. Sam cel ulżenia cudzej niedoli jest wzniosły, — chodzi tylko o wybór właściwych środków i formę jego zrealizowania.

Dotychczas społeczeństwo czyniło to przez bezpośrednie wręczanie jałmużny jednostkom, proszącym o nią. Jedni dawali z litości, inni dla pozbycia się natrętów. Czy znali dokładnie ludzi, którym udzielili pomocy i byli przekonani, że ona im się słusznie należy? Czy w drugim wypadku uwolnili się rzeczywiście od żebraków? Na obydwa pytania musimy odpowiedzieć przecząco.

Dlatego należy stanowczo zerwać z dotychczasowym sposobem wspierania żebrzących, bo:

1. musimy znać rzeczywisty stan materialny i moralny petenta, by przyjść mu z wydatną pomocą,

2. należy zaoszczędzić prawdziwie ubogiemu przykrości chodzenia od drzwi do drzwi i wyciągania ręki po jałmużnę,

3. trzeba zapobiec wytwarzaniu się zawodowego żebractwa,

4. powinniśmy zrozumieć, że również w naszym własnym interesie leży spowodowanie usunięcia żebractwa, które tak dotkliwie odczuwamy na każdym kroku.

Jedyną formą udzielania pomocy, wykluczającą wymienione niedociągnięcia, związane z wspieraniem żebrzących jest sprawowanie dobroczynności zorganizowanej, a tem samym racjonalnej. Tylko specjalne stowarzyszenie, powołane do tego rodzaju akcji dobroczynnej potrafi wesprzeć prawdziwie potrzebujących, po stwierdzeniu przez swój organ wywiadowczy faktycznych stosunków materialnych petenta i równocześnie zwalczać żebractwo, zwłaszcza wśród dzieci i młodzieży. Ostatecznym krokiem usunięcia żebractwa zawodowego będzie

stosowanie kar sądowych i do mu przymusowej pracy.

Stowarzyszenie osiągnie swój cel tylko przy wydatnej współpracy całego społeczeństwa, zarówno moralnej, jak i materialnej. Do pierwszej należy bezwzględne odmawianie wsparć każdemu z żebrzących i odsyłanie go do stowarzyszenia, oraz zawiadomienie stowarzyszenia o aroganckim i agresywnym wystąpieniu tychże. Materialnej pomocy winno społeczeństwo udzielić przez przystąpienie na członków nowopowstałego Towarzystwa Opieki nad Żebrakami i regularne uiszczanie składek miesięcznych w wysok. od 1,— zł.

Bony, wydawane dotychczas przez Miejski Komitet Funduszu Pracy w Chorzowie nie spełniały swego zadania, gdyż podtrzymywały żebractwo. Dlatego akcja ta znajduje się w likwidacji.

Tymczasem celem Towarzystwa Opieki nad Żebrakami jest wspieranie żebraków przy równoczesnem zwalczaniu żebractwa. Członkowie Towarzystwa otrzymują na czas ich członkostwa emaljowane tabliczki na drzwi mieszkania i sklepu, stwierdzające ich przynależność do Towarzystwa i wzbraniające wstępu żebrzącym.

Towarzystwo Opieki nad Żebrakami apeluje do miejscowego obywatelstwa, by w imię niesienia racjonalnej pomocy najuboższym i równoczesnego zwalczania żebractwa wstąpiło w szeregi jego członków.

Deklaracje członkowskie można otrzymać w ratuszu, pokój 12.

Towarzystwo Opieki nad Żebrakami.

